



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
देहरादून हवाई अड्डा, देहरादून
DEHRADUN AIRPORT, DEHRADUN

संख्या: भाविप्रा/देहरादून/अभि(सि)/विविध सिविल कार्य/2024/10

दिनांक : 19/06/2024

सेवा में,

मैसर्स वल्लभ कॉर्पोरेशन/ M/s Vallabh Corporation
तीसरी मंजिल, टी-19 सुकन मॉल/ 3rd Floor, T-19 Sukan Mall,
राजस्थान अस्पताल के पास/ Near Rajsthan Hospital,
शाहीबाग, अहमदाबाद/ Shahibaug Ahmedabad
गुजरात - 380004/ Gujarat -380004

विषय : देहरादून हवाई अड्डे पर परिचालन क्षेत्र के अंदर विविध सिविल कार्य।

उपशीर्ष : बिटुमिनस और सीमेंट कंक्रीट फुटपाथ मरम्मत और विस्तार आदि का कार्य।

Sub: Miscellaneous Civil works inside operational area at Dehradun Airport.

Sub Head: Bituminous and Cement concrete Pavement works repair and expansion etc.

सन्दर्भ: 1. आपकी ई.-निविदा सं. 2024_AAI_193553_1 जो दिनांक: 28.05.2024 को खोली गई।

Ref: 1. Your E- Tender for bid no. 2024_AAI_193553_1 Opened on Dated: 28.05.2024.

प्रिय महोदय,

Dear sir,

- आपके द्वारा उपरोक्त कार्य की **रु. 1,39,67,090.00 (GST के बिना) (रु एक करोड़ उनचालीस लाख सड़सठ हजार नब्बे मात्र)** की मदद दर निविदा जो कि उक्त कार्य की अनुमानित लागत **रु 209.63 लाख मात्र (GST के बिना)** से **33.37%** कम है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।
Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling **Rs. 1,39,67,090.00 (excluding GST) (Rupees One Crore Thirty Nine Lakh Sixty Seven Thousand Ninety Only)** which is **33.37% below** the estimated cost put to tender of **Rs. 209.63 Lacs Only (excluding GST)**.
- संयुक्त महाप्रबन्धक (अभि-सि), भाविप्रा, देहरादून हवाई अड्डा, देहरादून कार्य के कार्य प्रभारी अभियन्ता होंगे। आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर संयुक्त महाप्रबन्धक (अभि-सि), भाविप्रा, देहरादून हवाई अड्डा, देहरादून के कार्यालय में उपस्थित होकर ठेका संविदा को हस्ताक्षरित कर पूर्ण करें। ठेका **रु 100/- (रुपये एक सौ मात्र)** के गैर-न्यायिक मोहर पत्र पर सम्पादित किया जाएगा एवं मुद्रांक पत्र की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।
Joint General Manager (Engg-Civil), AAI, Dehradun Airport, Dehradun shall be the Engineer-in charge of the work. You are requested to attend the office of Joint General Manager (Engg-Civil), AAI, Dehradun Airport, Dehradun within 15 days from the date of issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-Judicial stamp paper of value **Rs. 100/- (Rs One hundred only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.
- निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धरोहर राशि **रु 4,19,260.00/- (रुपये चार लाख उन्नीस हजार दो सौ साठ मात्र)** को ठेका संविदा की धारा 1A के अनुसार धरोहर राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जावेगा। इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा राशि के रूप में **रु. 9,77,449.00/- (नौ लाख सतहत्तर हजार चार सौ उनचास रुपये मात्र)** जमा करें, ऐसा न करने पर अनुबंध दस्तावेज के जीसीसी पृष्ठ संख्या 16 पर खंड संख्या 1ए की शर्तों के अनुसार कटौती की जाएगी।

The Earnest money amount of **Rs. 4,19,260/- (Rupees Four Lakh Nineteen Thousand Two Hundred Sixty Only)** received along with your tender will be treated and converted as part of Security deposit as per condition of clause no 1A of contract document. Please deposit **Rs. 9,77,449.00/- (Rupees Nine Lakhs Seventy Seven Thousand Four Hundred and Forty Nine only)** towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no 1A on on GCC Page no. 16 of contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनिमय एवं उन्मूलन) 1970 श्रमिक प्रावधान (विनिमय एवं उन्मूलन)-केन्द्रीय नियम 1971, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम, ई0एस0आई0 अधिनियम-1948, ई0पी0एफ0 अधिनियम-1952 तथा इस संबंध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with provision of contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, minimum wages, ESI act-1948, EPF Act-1952 and other rules there of Central and State Government.

5. आपको निर्देशित किया जाता है कि तुरन्त प्रभाव से अधोहस्ताक्षरी को संपर्क करें जिनके द्वारा आपको कार्यस्थल सौंपा जाएगा।

You are also directed to contact undersigned immediately for handing over of site to you.

6. कृपया ध्यान रहे कि कार्य करने का निर्धारित समय **06 (छः) माह (बरसात के मौसम के लिए 01 महीने सहित)** है जो कि इस पत्र के जारी होने की तिथि के दसवें दिन से माना जाएगा।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be **06 (Six) Months (including 01 month for rainy season)** and same shall be reckoned from the 10th day of the date of issue of this letter.

7. संविदा के संदर्भ में सामान्यतः कोई भी पत्राचार कार्य प्रभारी अभियन्ता को सम्बोधित करते हुए किया जाना चाहिए।

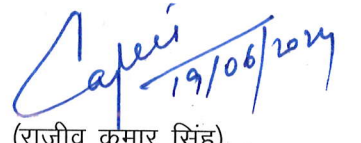
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

8. कृपया प्राप्ति की पावती भेजें एवं पत्र कि अनुलिपि जो कि संलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापस करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

नोट:- हिंदी तथा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाए जाने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

Note :- If any discrepancy is observed in Hindi and English version, then English version will be followed.



(राजीव कुमार सिंह)

(Rajiv Kumar Singh),

वरिष्ठ प्रबन्धक (अभि-सि),

Senior Manager (Engg-C),

भाविप्रा, देहरादून हवाई अड्डा

AAI, Dehradun Airport

वास्ते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

For & on behalf of the Chairman,

Airports Authority of India

संलग्नक: अनुसूची-अ

Encl: Schdule-A

प्रतिलिपि : सूचनार्थ

Copy to: For Information Please

आन्तरिक :

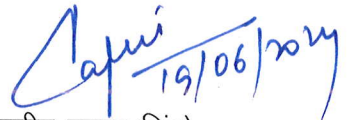
Internal:

1. विमानपत्तन निदेशक, भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा /Airport Director, AAI, Dehradun Airport.
2. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-सि), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा /Jt.GM (Engg. -C), AAI, Dehradun Airport.
3. संयुक्त महाप्रबंधक (CNS), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा /Jt.GM (CNS), AAI, Dehradun Airport.
4. उप महाप्रबंधक (अभि-विद्युत), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा /DGM (Engg-E), AAI, Dehradun Airport.
5. सहायक महाप्रबंधक (वित्त), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा /AGM (Fin.), AAI, Dehradun Airport.
6. मुख्य सुरक्षा अधिकारी, भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा /Chief Security Officer, AAI, Dehradun Airport.

वाह्य :

External:

1. डीवाई0 सीएलसी0, आई0डी0टी0 कम्प्लेक्स ओ0एन0जी0सी0, डॉ0अम्बेडकर स्टेडियम के सामने, कोलागढ़ रोड, देहरादून, उत्तराखण्ड-248001 /DY CLC (C), I.D.T. Complex ONGC, Opp. Ambedkar stadium, Kaulagarh Road, Dehradun, Uttarakhand - 248001.
2. भविष्य निधि भवन, व्योमप्रस्थ, काँवली, जी एम एस रोड, देहरादून। /Bhavishynidhi Bhawan, Vyomprasth, Kanwali, GMS Road, Dehradun.



(राजीव कुमार सिंह)

(Rajiv Kumar Singh),

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सि),

Senior Manager (Engg-C),

भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा

AAI, Dehradun Airport